【 Ibuki Satsuki's Comic Collection 】

Alt Title: 【伊吹五月条漫集】

Translated & Edited By: UOU

Website: uouscans.wordpress.com

Raws: manhua.weibo.com/c/65546

You can support the creator by buying the official version when it becomes available in your region/language~

*Artwork by 伊吹五月 (Ibuki Satsuki)

About ISCC:

Characters in [Ibuki Satsuki's Comic Collection] are basically based off those from "剑侠情缘网络版叁" /"Predestined Ties Of Swordsmen Online 3" (Don't google that, there's no official English title so I'm just translating it to make things easier for non-Chinese speaking readers) a wuxia themed MMORPG set in the Tang Dynasty. Commonly referred to as "Jian Wang 3" or JX3, it's an actual, existing game that you can download and play

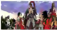
Some background info about the game courtesy of Google:

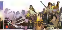
Setting:
During the Tang Dynasty (around the time of the An Lu Shan Rebellion)

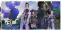
Game-play
Appears to be very similar to World of Warcraft, but with a very distinct Chinese twist.

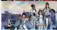
Features:
One can complete quests that are inspired by ancient Chinese swordsmen legends. A kung fu move called Qinggong is a prominent aspect of the game. Other features include mounted battles, raids, and a sect-based PVP system

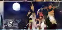
Character Classes.
they come in the form of 13 martial art schools (门派), namely

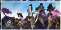


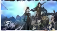


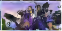


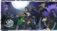


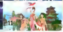


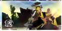


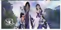












1. Tiance天策 (Heavenly Strategies) | 2. Cangjian藏剑 (Hidden Blade) | 3.Wanhua万花 (Ten-thousand Flowers) | 4. Chunyang纯阳 (Pure Yang) | 5. Mingjiao明教 (Ming Cult) | 6.Gaibang丐帮 (Beggars' Sect) | 7.Cangyun苍云 (Ashen Cloud) | 8.Changge长歌 (Long Song) | 9.Wudu五毒 (Five Poisons) | 10 Tangmen唐门 (Tang Clan) | 11. Qixiu七秀 (Seven Beauties) | 12. Shaolin少林 (Shaolin Sect) | 13. Badao 霸刀(Tyrannical Sword)

As you can see, each school has a designated look, colour and characteristic. Many JX3-centric references will appear throughout the series, particularly in the earlier chapters (those that are <43)

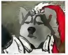
These earlier chapters are self-contained "episodes", they don't have any continuity. They're typically character vignettes or anecdotes from the artist about her experience playing the game. From Ch. 43 onwards a separate story involving characters from some of the above-mentioned Sects begins

Some things that are worth nothing before going into Ch.2:

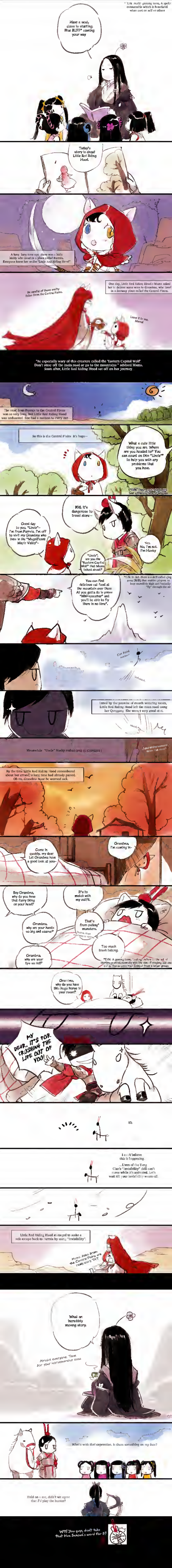
1) The Heavenly Strategies Sect (the red one) is also canonically known as the **Dongdu Wolf (东都之狼)**, ie **Wolf of the Eastern Capital**

2) JX3 gamers prefer to call it **Husky**

3) It is the only sect that is able to engage in combat on a horse



Episode 2: The Story of Little Red Riding Hood


* T/N: BUFF: gaming term, A spell/ consumable which is beneficial when cast on self or others
Have a seat, class is starting. Blue BUFF* coming your way
Today's story is about Little Red Riding Hood.
A long, long time ago, there was a little kiddy who lived in a place called Purrsia. Everyone knew her as the "Little Red Riding Hood"
One day, Little Red Riding Hood's Mama asked her to deliver some wine to Grandma, who lived in a faraway place called the Central Plains.
Be careful of those crafty fellas from the Central Plains.
Leave it to me, Mama!
"Be especially wary of this creature called the 'Eastern Capital Wolf'. Don't stray off the main road or go to the mountains." advised Mama. Soon after, Little Red Riding Hood set off on her journey.
The road from Purrsia to the Central Plains was so very long, but Little Red Riding Hood was undaunted. She had a mission to carry out.
So this is the Central Plains. It's huge~
What a cute little thing you are. Where are you headed to? You can count on this "Uncle"* to help you with any problems that you have.
*T/N: They're not related. It's just a friendly form of address.
Good day to you, "Uncle"~ I'm from Purrsia. I'm off to visit my Grandma who lives in the "Magnificent Maple Valley"~
Kid, it's dangerous to travel alone~
"Uncle", are you the "Eastern Capital Wolf" that Mama talked about?
Yes. No, I'm not. I'm Husky
*T/N: In Jx3, there is a skill called qing gong (轻功) that enables players to leap incredibly high and basically "fly" through the air
You can find delicious cat food at the mountain over there. All you gotta do is press "WW+spacebar" and you'll be able to fly there in no time*.
Cat food meow~
Whoosh
Lured by the promise of mouth watering treats, Little Red Riding Hood left the main road using her Qinggong. She wasn't very good at it.
Meanwhile, "Uncle" Husky rushed over to Grandma's.
Law enforcement, open the door!
By the time Little Red Riding Hood remembered about her errand, a long time had already passed. Oh no. Grandma must be worried sick.
Grandma, I'm coming in~
Come in quickly, my dear. Let Grandma have a good look at you~
Say Grandma, why do you have that furry thing on your head?
It's to match with my outfit.
Grandma, why are your hands so big and coarse?
That's from pulling* monsters.
Grandma, why are your lips so red?
Too much trash talking.
*T/N: A gaming term, "pulling" refers to the act of starting combat, normally with the aim of singling out one (or as few as possible) mob(s) from a larger group.
Grandma, why do you have this huge horse in your room?
MY DEAR, IT'S FOR CRUSHING THE LIFE OUT OF YOU!
Eh
I can't believe this is happening.
...Users of the Tang Clan's "Invisibility" skill can't move while it's activated. Let's wait till your invisibility wears off.
......
Little Red Riding Hood managed to make a safe escape back to Purrsia by using "Invisibility".
Mama, folks from the Central Plains are really scary TAT
What an incredibly moving story.
Alright everyone. Time for your horsemanship class
What's with that expression. Is there something on my face?
Hold on a sec, didn't we agree that I'd play the hunter?
WTF You guys, don't take that Hua Sansan's word for it!!

Other Notes:

	Central Plains（中原）	-A region in China covering roughly the provinces of Shaanxi, Shanxi, Henan and Hebei.
	Eastern Capital Wolf	-ie Dongdu Wolf（东都之狼）, a reference to Heavenly Strategies Sect.
	Husky	-also a reference to Heavenly Strategies Sect
	Heavenly Strategies Sect（天策）	-a martial arts school that specializes in mounted combat, warrior type
	Tang Clan（唐门）	-a martial arts school that specializes in concealed weaponry, machine-operated gadgets and stealth type skills.
	Qinggong（轻功）	-a technique in Chinese Martial Arts that enables practioners to move with great speed and agility. At high proficiencies, gravity-defying stunts such as gliding across water surfaces and leaping to the tops of trees can be performed. - a staple in wuxia literature.
	Hua Sansan（花三三）	- She's a kindergarten teacher

Glossary:

Martial Art Schools of Jian Wang 3

Tiance (天策/Heavenly Strategies) Sect

Cangjian (藏剑/Hidden Blade) Sect

Wanhua (万花/Ten-thousand Flowers) Sect

Chunyang (纯阳/Pure Yang) Sect

Mingjiao (明教/Ming Cult)

Gaibang (丐帮 /Beggars' Sect)

Cangyun(苍云/Ashen Cloud) Sect

Changge (长歌/Long Song) Sect

Wudu (五毒 /Five Poisons) Cult

Tangmen (唐门/Tang Clan)

Shaolin (少林) Sect

Qixiu (七秀/Seven Beauties) Sect

*As of 2017, there's also a 13th Badao 霸刀 (Tyrannical Sword) Sect.

Definitions of some wuxia terms:

"Wuxia (武侠 wǔxiá) – literally means "Martial Heroes". Fictional stories about regular humans who can achieve supernatural fighting ability through Chinese martial arts training and internal energy cultivation. Themes of chivalry, tragedy, revenge & romance are common.

Sect (宗 zong) (派 pài) – an organization dedicated to the practice of cultivation and/or martial arts. Typically led by a Sect Leader (掌门) or Patriarch (老祖). With the help of Sect Elders (老), they instruct Disciples (弟子) in the proper methods of cultivation or training in the martial arts styles of the Sect. The Disciples live in the Sect, which provides for their daily needs.There is practically always a strict hierarchy amongst members of a Sect, and respect for the elder generations is demanded.

Religious Sect (教 jiào) – a sect with a strong religious background. If the religion being practiced is evil, then this term is translated as a Cult. Commonly seen in Wuxia novels.

School (门 mén) – a school of cultivation or martial arts. Doesn't differ much from a Sect.

Clan (家 jiā) – an extended family related by blood, sharing a surname. They often pass down heirlooms from generation to generation along with secret cultivation methods & martial arts styles which were developed by the clan's ancestors. They tend to guard these jealously from outsiders.

Association (帮 bang) – also translated as a Gang, Clan, or Brotherhood. A loose organization of people. The members may have something in common, like sharing a particular way of life, or they may simply be working together towards a mutually beneficial goal. Not religious in nature."

(Definitions from wuxiaworld.com)